



அருட்பெருஞ்சோதி
அருட்பெருஞ்சோதி
தனிப்பெருங்கருணை
அருட்பெருஞ்சோதி

ARUTPERUM JŌTHI
ARUTPERUM JŌTHI
THANIPPERUM KARUṂAI
ARUTPERUM JŌTHI
VAST GRACE - LIGHT
VAST GRACE - LIGHT
SUPREME COMPASSION
VAST GRACE - LIGHT

ஞானசாய -

THE BOOK OF DIVINE
TRUTH - KNOWLEDGE

- FOR RECITATION
AND PRACTICE

Translation by :

T.R. JAWAHARLAL

நினைந்து நினைந் துணர்ந்துணர்ந்து

நெகிழ்ந்து நெகிழ்ந் தன்பே

நிறைந்து நிறைந் தூற்றெழுங்கண்

ணீரதனால் உடம்பு

நனைந்து நனைந் தருளமுதே

நன்னிதியே ஞான

நடத்தரசே என்னுரிமை

நாயகனே என்று

வனைந்துவனைந் தேத்துதுநாம்

வம்மினுல கியலீர்

மரணமிலாப் பெருவாழ்வில்

வாழ்ந்திடலாம் கண்டீர்

புனைந்துரையேன் பொய்புகலேன்

சத்தியம்சொல் கின்றேன்

பொற்சபையில் சிற்சபையில்

புகுந்தருண மிதுவே.

Remember Him Remember Him Feel Him Feel Him In the

Heart of love melt and melt in love for Him

Fill and Fill the heart with love for Him and drench and

drench the body with flowing tears of joy and love

call the Lord by beautiful and loving words of worship

And praise Him as the Amrita of Bliss

and Grace the Treasure of goodness, the Lord of

Knowledge- Play (i.e. Knowledge - Will - Jnana Natanam)

And as the rightful Master of

my (or your) being

O! People of the world come, come You can

Live the great glorious life of a deathless body.

I speak the Truth

I do not exaggerate nor lie.

This is the time to enter Por * sabha

And the *cit sabha

** (The Apprehending and compre hending sessions of the world of Truth-knowledge)

புகுந் தருண மிது கண்டீர்
 நம்மவரே நான் தான்
 புகல்கின்றேன் என் மொழியோர்
 பொய்மொழி என்னாதீர்

உகுந்தருண முற்றவரும்
 பெற்றவரும் பிறரும்
 உடமைகளு முலகியலு
 முற்றதுணை அன்றே

மிகுந்தசுவைக் கரும்பேசெங்
 கனியேகோற் றேனே
 மெய்ப்பயனே கைப்பொருளை
 விலையறியா மணியே

தகுந்ததனிப் பெரும்பதியே
 தயாநிதியே கதியே
 சத்தியமே என்றுரைமின்
 பக்தியோடு பணிந்தே.

This is the hour entering into, seen
 our Beloved, It is I am
 Uttering, my tongue
 Do not say false one

The seeking right hour of entitled
 And owned one and others
 And mundane possessions
 without supportively

O! the rich juicy sugary cane
 O! The reddish fruit
 O! The fresh raw honey
 O! The Truth-substance
 O! The invaluable palm-held pearl

O! The rightful supreme presiding God-head
 O! The Compassionate Lord,
 O! The Refuge
 O! The Truth - Lord
 Prayeth so with devotional surrender.

பணிந்துபணிந் தணிந்தணிந்து

பாடுமினோ வலகிர்

பரம்பரமே சிதம்பரமே

பராபரமே வரமே

துணிந்தவந்த வேதாந்த

சுத்தவனு பவமே

துரியமுடி யனுபவமே

சுத்தசித்தாந்த மதாய்த்

தணிந்த நிலைப் பெருஞ்சுகமே

சமரச சன்மார்க்க

சத்தியமே இயற்கையுண்மைத்

தனிப்பதியே என்று

கணிந்துளத்தே கணிந்து நினைந்

துரைத்திடிலப் பொழுதே

காணாத காட்சியெல்லாம்

கண்டுகொளலாமே.

Submissively Submissive

with obeisance after obeisance

can you sing worldly people

O! Supreme Lord knowledge - Will

O! Lord of Heaven and Earth O! Lord of Grace

O! the unique mystic the Divine-

knowledged Truth-Lord

O! the transcendental Lord

O! The Truth-knowledged inhabitant

The tranquill Divine Bliss of obeisance

O! The integral Harmonious

Supreme Truth-Divine Lord of Nature

When so prayeth structuring

inwardly and remembering

sayeth with melting heart that moment

shall witness the unseen visions of all

கண்டதெலா ம நித்தியமே
 கேட்டதெலாம் பழுதே
 கற்றதெலாம் பொய்யே நீர்
 களித்ததெலாம் வீணே

உண்டதெலாம் மலமே உட
 கொண்டதெலாம் குறையே
 உலகியலீ ரிதுவரையும்
 உண்மையறிந்த திலிரே

விண்டதனா லெண்ணினிநீர்
 சமரச சன் மார்க்க
 மெய்ந்நெறியைக் கடைபிடித்து
 மெய்ப்பொருணன் குணர்ந்தே

எண்டகுசிற் றம்பலத்தே
 எந்தையரு ளடைமின்
 இறவாத வரம் பெறலாம்
 இன்பமுற லாமே.

Whatever seen only the unrelated
 Whatever heard only the unsubstantial
 Whatever learnt only the false
 Thy indulgence in sensual life only waste

Whatever eaten only the excrete
 Whatever taken inward only the defects
 O! Worldly people hitherto- now
 unrealised the Truth

Said of me so thou hereafter
 shall follow the Spiritual path
 of integral divine-Truth.
 Consciously feeling the Divine -Truth

Enter the Heaven of Truth -Consciousness
 And attain my Father's Grace
 With the boon of deathlessness
 and Divine Bliss.

இன்புறலாம் எவ்வுலகும்
 ஏத்திடவாழ்ந் திடலாம்
 எல்லாம்செய் வல்ல சித்தி
 இறைமையும்பெற் றிடலாம்

அன்புடையீர் வம்மினிங்கே
 சமரசசன் மார்க்கம்
 அடைந்தீடுமின் அகவடிவிங்
 கனகவடி வாகிப்

பொன்புடைநன் கொளிரொளியே
 புத்தமுதே ஞான
 பூரணமே ஆரணத்தின்
 பொருள்முடிமேற் பொருளே

வன்புடையார் பெற்றுகரிதாம்
 மணியேசிற் சபையின்
 மாமருந்தே என்றுரைமின்
 தீமையெலாம் தவிர்ந்தே

Shall enjoy the Bliss whatever the world
 Acceptably shall live
 Executive of all actions- borne Omnipotent
 Divinity shall attain

O! beloveds thou art called hereunto
 The integral path of Divinity
 shall transform the, exterior life
 into psychic of the soul

The golden light surrounding the effulgence
 Inherently with Divine Elixir
 The Crown of knowledge-wholeness
 Exceedingly over as the Divine-Substance

The ignorants of love shall hardly get
 O! Pearl the Truth-Conscient Realm's
 O! Supreme medicure so thou sayeth
 All the sufferings to eradicate

தீமையெல்லாம் நன்மையென்றே

திருவுளங் கொண் டருளிச்

சிறியேனுக் கருளமுதத்

தெளிவளித்த திறத்தை

ஆமயந்தீர்த் தியற்கையின்ப

அனுபவமே மயமாய்

அம்பலத்தே விளங்குகின்ற

அருட்பெருஞ் ஜோதியை ஓர்

ஓமயவான் வடிவுடையார்

உள்ளகத்தே நிறைந்த

ஒரு பொருளைப் பெருங்கருணை

உடையபெரும் பதியை

நாமருவி இறவாத

நலம்பெறலா முலகீர்

நல்லவொரு தருணமிது

வல்லைவம்மின் நீரே.

The Wrongful all ought to be good

so gracefully admitting Divine

Me the lowly - being bestowed of elixir

Enlightened of the boon

The Illusory's Screen to nought

The nature's habitat of soul's bliss

Delved in the depth

Expressive in the realm

* The Arutperum Jothi - The One

(Supramental Light)

The Supreme Divine SELF

Inside the being as all contained

of one Substance with Supreme compassion

Borne of Supreme Divine-Head

We shall seek deathless

Wellness O! worldly people

This is the auspicious hour

It is thee who has to ponder over.

நீர்பிறரோ யானுமக்கு
 நேயவுற வலனோ
 நெடுமொழியே யுரைப்பனன்றிக்
 கொடுமொழிசொல் வேனோ

சார்புறவே அருளமுதம்
 தந்தெனமே லேற்றித்
 தனித்தபெருஞ் சுகமளித்த
 தனித்தபெரும் பதிதான்

சீர்பெறவே திருப் பொதுவில்
 திருமேனி தரித்துச்
 சித்தாடல் புரிகின்ற
 திருநாள்கள் அடுத்த

ஓர்புறவே இது நல்ல
 தருணமிங்கே வம்மின்
 உலகியலீர் உன்னியவா
 றுற்றிடுவீர் விரைந்தே

Art thou a stranger to me to thou
 Entitled to be a soul-mate
 Though lengthy sermon shall I do
 Never to say wounding words

To become related Gracious-Elixir
 Begotten me and lifted up
 And bestowed the supreme Divine-Bliss
 That Supreme Divine-Head

To become harmonious, in the
 Divine hemisphere
 Manifesting the Divine Physical
 To performing the Divine miracles
 of the auspicious days after.

So to enjoin This is good
 Hour to be here Thou art welcome
 O! worldly people of thoudst thought
 Begetting Speedily

விரைந்துவிரைந் தடைந்திடுமின்
 மேதினியீர் இங்கே
 மெய்மையுரைக் கின்றேன் நீர்
 வேறுநினை யாதீர்

திரைந்து திரைந் துளுத்தவரும்
 இளமையடைந் திடவும்
 செத்தவர்கள் எழுந்திடவும்
 சித்தாடல் புரிய

வரைந்துவரைந் தெல்லாஞ்செய்
 வல்லசித்தன் தானே
 வருகின்ற தருணமிது
 வரம்பெறலாம் நீவிர்

கரைந்துகரைந் துளமுருகிக்
 கண்களினீர் பெருகிக்
 கருணைநடக் கடவுளைஉட்
 கருதுமினோ களித்தே.

Rushing speedily thou art welcome
 O! Worldly people be here unto the Divine Realm
 Telling the Truth-Word Thou
 Do not think otherwise

Wrinkled after wrinkling and shrivelled
 youthful to become
 And the deads to arise
 The Divine miracles to perform

planned determinedly the Omnipotential
 The Supreme executant Himself
 To be presenting at this hour
 Thou shall begetting the boon.

Melt after melting in the heart of love
 with tears welling up in the eyes
 submitting at the altar of
 Supreme compassionate Divine-Head
 Felt of blissfully inside the being

களித்துலகில் அளவிகந்த
காலமுல கெல்லாம்
களிப்படைய அருட்ஜோதிக்
கடவுள்வரு தருணம்.

தெளிந்திடுமெத் தருணமதோ
வென்னாதீ இதுவே
செத்தாரை யெழுப்புகின்ற
திகழ்தருணம் உலகீர்

ஒளித்துரைக்கின் றேனலனான்
வாய்ப்பறையார்க் கின்றேன்
ஒரு சிறிதும் அச்சமுறேன்
உள்ளபடி உணர்ந்தேன்

அளித்திடுசிற றம்பலத்தென்
அப்பனருள் பெறவே
ஆசையுண்டேல் வம்மினிங்கே
நேசமுடை யீரே.

To be in the blissful world for timeless
Time the whole world
To be in delight the Grace-Light
Divine's up-bringing hour.

Which is the hour of cognisance
Do not consider so, this is
The Present hour of
raising up the dead
O! worldly people

I am not hiding to say
I am uttering by word of mouth
No trace of fear I have
The truth I felt

To the bestowing in the Truth-conscient Realm
To beget my Father's Grace
If desirous thou art welcome here
O! loveliers

ஆசையுண்டேல் வம்மினிங்கே
 அருட்ஜோதிப் பெருமான்
 அம்மையுமா யப்பனுமாய்
 அருளும் அரு ளாளன்

ஏசுறநீத் தெனையாட்கொண்
 டெண்ணியவா றளித்தான்
 எல்லாஞ்செய் வல்லசித்தன்
 என்னுயிரிற் கலந்தான்.

தேசுடைய பொதுவிலருட்
 டிருநடனம் புரியத்
 திருவுளங் கொண் டெழுந்தருளும்
 திருநாளிங் கிதுவே

மோசவுரை என நினைத்து
 மயங்காதீர் உலகீர்
 முக்காலத்தினு மழியா
 மூர்த்தமடைந் திடவே

If desirous thou art welcome here
 The Grace - Light Lord
 As the Mother and Father
 The Grace bestowing Grace-Lord

Devoid of the deception beholding me
 And bestowed the conscepted thought
 The all executing Omniscient
 Merged in the Life-Force of me.

The Grace-Knowledge diffusing
 of the universal dynamic Divine -Action
 To arouse in the Divine's mind
 This is the Divine -chosen day here.

As of deceptive word do not think so
 Do not be deceived O! Worldly People
 Never to be extinct in the triune times
 This is the determined goal to achieve

அடைந்திடுமின் உலகீரிங்
 கிதுதருணங் கண்டீர்
 அருட்ஜோதிப் பெரும்பதியென்
 அப்பன்வரு தருணம்

கடைந்ததனித் திருவமுதம்
 களித்தருத்தி எனக்கே
 காணாத காட்சியெலாங்
 காட்டுகின்ற தருணம்

இடைந்தொருசா ரலையாதீர்
 சுகமெனைப் போல் பெறுவீர்
 யான்வேறு நீர்வேறென்
 றெண்ணுகிலே னுரைத்தேன்

உடைந்த சமயக்குழி நின்
 றெழுந்துணர்மி னழியா
 ஒரு நெறியாம் சன்மார்க்கத்
 திருநெறிபெற் றுவந்தே.

O! Worldly people thou art welcome
 This is the chosen hour thou witnesseth
 The Grace - Light Supreme Divine - Head
 My Father's presenting hour

Churned of the unique Divine-Elixir
 Fed of me the delight
 And all the unseeable visions
 showable hour

Wander not as ignorant of thou self
 Thou shall have the blissful as me
 Indifferent of my self and thy self-as the one -self
 Thought of so sayeth.

Out of the erstwhile tenets of religion
 If thou arise up and hold, the ever lasting
 The one unique path of Substance
 Oriented Divine Path to evolve.

திருநெறியொன் றேஅதுதான்
சமரச்சன் மார்க்கச்
சிவநெறியென் றுணர்ந்துலகீர்
சேர்ந்திடுமின் ஈண்டு

வருநெறியி லெனையாட்கொண்
டருளமுத மளித்து
வல்லபசத் திகளெல்லாம்
வழங்கியவோர் வள்ளல்

பெருநெறியிற் சித்தாடத்
திருவுளங்கொண் டருளிப்
பெருங்கருணை வடிவனோடு
வருதருண மிதுவே

கருநெறிவீழ்ந் துழலாதீர்
கலக்கமடை யாதீர்
கண்மையினாற் கருத்தொருமித்
துண்மையுரைத் தேனே.

The trod to the Divine is the one exclusive
That is integrating divine-substanced path
Leading to the SAT-CHIT- ANANDA
So feel O! worldly people
And thou join here unto me.

The blossoming path delving me into
And bestowing the Gracious-Elixir
The all-omnipotential forces
Endowed of me by the compassionate Divine Being

To perform miracles in this Supreme Divine path
G'raciously conceived in thought
The Supreme Compassionate Divine Being
To unveil at this hour.

Do not fall to wander into the abysm of dark ignorant Path
Do not be perturbed
With the seeing oneness of thought
Me sayeth the Truth

உண்மையுரைக் கின்றேனிங்
 குவந்தடைமின் உலகீர்
 உரையிதனில் சந்தேகித்
 துளறிவழி யாதீர்

எண்மையினா எனன நினையீர்
 எல்லாஞ்செய் வல்லான்
 என்னுளமார்ந் திசைக்கின்றான்
 இதுகேண்மின் நீவிர்

தண்மையொடு சுத்தசிவ
 சன்மார்க்க நெறியில்
 சார்ந்துவிரைந் தேறுமினோ
 சத்தியவாழ் வளிக்கக்

கண்மைதரு மொரு பெருஞ்சீர்க்
 கடவுளெனப் புகலும்
 கருணைநிதி வருகின்ற
 தருணமிது தானே

I sayeth the Truth here

Thou shall be welcome O! Wordling

Cast not doubt in (His) my Word

And Puzzle not over

Cast not of Him simpler

The all-executing Omnipotent

Indwelling in my heart conducts the symphony

This thou shalt hear

With the coolness into the Divine Path

of SAT-CHIT-ANANDA

Merge speedily to evolve

to bestowing the Truth-Life from

The compassionate bestowing supreme Harmonizer

The Divine-Refuge

The presiding compassionate Head

Is this his hour of Presence.

தானேதா னாகியெல்லாந்
 தானாகி யலனாய்த்
 தனிப்பதியாய் விளங்கிடுமென்
 தந்தையைென் தாயை

வானேஅவ் வான்கருவே
 வான்கருவின் முதலே
 வள்ளாலென் றன்பரெலாம்
 உள்ளாநின் றவனைத்

தேனேசெம் பாகேளன்
 றினித்திடுந்தெள் ளமுதைச்
 சிற்சபையில் பெருவாழ்வைச்
 சிந்தைசெய்மின் உலகீர்

ஊனேயும் உடலழியா
 தூழிதொறு மோங்கும்
 உத்தமசித் தியைப்பெறுவீர்
 சத்தியஞ்சொன் னேனே.

The Supreme Divine Being becoming
 as my Being and all the lives
 Becoming Himself and to as Non-Being
 Existing as the supreme Divine-Head
 As the Father and Mother of me

O! the Divine-Sky! as the Nucleus of that sky
 O! the pre-Existent to the Nucleus of Divine-Sky
 My affectionates recognise thou
 as the supreme compassionate

The Indwelling Lord of Being

Like the reddish crystalline honey so
 Sweetened of the knowledged-elixir
 Indwelling in the Truth -Conscient Realm's supreme life.
 Do thou think over O! wordling

Even the fleshy physical never to extinct
 Eternally to be evolving
 Thou shall be bestowed with the hightened realisation
 said of me the Truth.

சத்தியவே தாந்தமெலாம்
 சிந்தாந்த மெல்லாம்
 தனித்தனிமேல் உணர்ந்துணர்ந்தும்
 தனையுணர்தற் கரிதாய்

நித்தியசிற் சபைநடுவே
 நிறைந்துநடம் புரியும்
 நித்தபரி பூரணனைச்
 சித்தசிகா மணியை

அத்தகையோர் பெரும்பதியை
 அருமருந்தை அடியேன்
 ஆவியையென் ஆவியிலே
 அமர்ந்தயா நிதியைச்

சித்தியெலாம் எனக்களித்த
 சிவகதியை உலகீர்
 சிந்தைசெய்து வாழ்த்துமினோ
 நிந்தையெலாம் தவிர்ந்தே

The knowledge of Truth-substance of the Divine
 And the derivatives of all
 Though independently felt in the feeling
 Yet hardly possible to realize one's self

In the everlasting centre of Truth -conscient Realm
 The whole occupant's dynamic action
 The eternal OMNISCIENT WHOLE
 The unblemished Truth-Divine Head

Such is the One Supreme Divine
 The rarefied Reality unto me
 As the Spirit and in my spirit
 seated the Supreme Divine compassionate

All the realisations awarded of me,
 Is the Divine-Refuge O! worldling
 Think over and eulogize
 Avoiding the mental-aberration

நிந்தையிலார் நெஞ்சகத்தே
 நிறைந்த பெரும்புகையை
 நிலையனைத்தும் காட்டியருள்
 நிலையளித்த குருவை

எந்தையெயன் தனித்தாயை
 என்னிருகண் மணியை
 என்னுயிரை என்னுணர்வை
 என் அறிவுள் அறிவை

சிந்தையிலே தனித்திருக்கும்
 தெள்ளமுதை அனைத்தும்
 செய்யவல்ல தனித்தலைமைச்
 சிவபதியை உலகீர்

முந்தைமல இருட்டொழிய
 முன்னுமினோ கரண
 முடுக்கொழித்துக் கடைமரண
 நடுக்கொழித்து முயன்றே.

In the hearts of those without mental - aberration
 The occupied supreme Divine Being
 Shown of all the Divine Planes
 And the Master bestowed the Grace-State

He as my Father and the Unique Mother
 And also my two eye-balls
 And also my life-force and consciousness
 My wisdom of wisdom

In the thought current occupied uniquely
 Comprising all the knowledge-Elixir
 The executable Supreme Omnipotent
 The Divine Head O! Worldling.

To demit the dark legacy of bad virtues
 Come forth to eradicate the ego
 in the aggressive mind and vital
 The lasting fear of death also
 To pursue to abolish.

முயன்றுலகில் பயனடையா

மூடமத மனைத்தும்

முடுகி அழிந் திடவுமொரு

மோசமும்இல் லாதே

இயன்றவொரு சன்மார்க்கம்

எங்குநிலை பெறவும்

எம்மிறைவன் எழுந்தருளல்

இதுதருணம் கண்டீர்

துயின்றுணர்ந்தே எழுந்தவர்போல்

இறந்தவர்கள் எல்லாம்

தோன்றஎழு கின்றதிது

தொடங்கிநிகழ்ந் திடுநீர்

பயின்றறிய விரைந்து வம்மின்

படியாத படிப்பைப்

படித்திடலாம் உணர்ந்திடலாம்

பற்றிடலாம் சுகமே.

Efforting on the earth with no fruition

All the religions unsubstantial

To shrunk to disappear

With no hiding of Truth

The activated Divine oriented path

To manifest universally

Our supreme Lord's graceful rise-up

Be watchful to this hour

Like consciously rising up from the slumber

All the deads

shall be arising up

This begins to happen

To ascertain practically thou art welcome speedily

Shall knoweth the unlearnt

Knowledge of Truth and feel

shall embrace the Bliss of Divine.

சுகமறியீர் துன்பமொன்றே
 துணிந்தறிந்தீர் உலகீர்
 சூதறிந்தீர் வாதறிந்தீர்
 தூய்மை யறிந் திலிரே

இகமறியீர் பரமறியீர்
 என்னேநும் கருத்தீ(கு)
 என்புரிவீர் மரணம்வரில்
 எங்குறுவீர் அந்தோ

அகமறியீர் அனகமறிந்(கு)
 அழியாத ஞான
 அமுத வடிவம் பெறலாம்
 அடைந்தீடுமின் ஈண்டே

முகமறியார் போலிருந்தீர்
 என்னையறி யீரோ
 முத்தரெலாம் போற்றுமருட்
 சித்தர்மகன் நானே.

Thou never knoweth the Bliss of wellness but only horribles
 Thou knoweth boldness O! worldling
 Thou knoweth to deceiving and sermoning
 Thou knoweth not yet the Truth

Thou knoweth not the earthly and the heavenly
 What is thoudst thought
 How would thou conceive if death nears
 Where would thou to refuge Alas!

Thou knoweth not the Inward being thou knoweth the outer
 the eternal Truth-Knowledge of Ambrosial
 Form shall thou attain .

Thou behaved as if unrecognized of me
 Did you not know me
 The realised all Beings eulogising the gracious
 The * Siddha's son being myself.

* Siddha : The one who has realised the ultimate state in
 the Divine kingdom of hierarchy

நான் உரைக்கும் வார்த்தையெல்லாம்

நாயகன்தன் வார்த்தை

நம்புமினோ நமரங்காள்

நற்றருணம் இதுவே

வானுரைத்த மணிமன்றில்

நடம்புரியும் பெருமான்

வரவெதிர்கொண் டவனருளால்

வரங்களெலாம் பெறவே

தேனுரைக்கும் உளமினிக்க

எழுகின்றேன் நீவிர்

தெரிந்தடைந்தென் உடன்எழுமின்

சித்தி பெற லாகும்.

ஏனுரைத்தே னிரக்கத்தால்

எடுத்துரைத்தேன் கண்டீர்

யானடையும் சுகத்தினை நீர்

தானடைதல் குறித்தே.

My sayeth of all the words

are the words of Divine-Head

Have the confidence in me O! my people

This is the best of the time.

The utterance from the sky, of Heaven's Realm

with the dynamism of the Supreme Divine

of His expectant presence of grace

To beget all the boons

I arise in my heart sweetening like honey

Thou shall knoweth and rise with me

shall beget the realisation

Why I had to sayeth because of compassion

I had to sayeth thou have seen

The Divine-Wellness I beget

Thou too shall begetting.

குறித்துரைக்கின்றேன் இதனைக்
கேண்மினிங்கே வம்மின்
கோணுமனக் குராங்காலே
நாணுகின்ற உலகீர்

வெறித்தஉம்மால் ஒரு பயனும்
வேண்டுகிலே னெனது
மெய்யுரையைப் பொய்யுரையாய்
வேறுநினை யாதீர்

பொறித் தமதம் சமயமெலாம்
பொய்பொய்யே அவற்றில்
புகுதாதீர் சிவமொன்றே
பொருளெனக்கண் டறிமின்

செறித்திடுசிற் சபைநடத்தைத்
தெரிந்துதுதித் திடுமின்
சித்தியெல்லாம் இத்தினமே
சத்தியஞ்சேர்ந் திடுமே.

Determinedly sayeth is this
Hear hitherto Thou art welcome
with the oscilating mind of thought as of monkey
The shying O! Worldling

Thoudst descertedness no goodness
Shall evoke mine
Truth-sayeth as of false-sayeth
Let do not so consider.

The established religion and sub-sects is all
The undeviated untruth unto them
Thou do not enter in SIVAM is the ONE
Divine substance knoweth so.

The blossomed dynamic action of Truth-Conscient Realm
Thou knoweth and submit in worship
The cherished all the realisations this very day
Shall embrace thou.

சேர்ந்திடவே ஒருப்படுமின்

சமரச்சன் மார்க்கத்

திருநெறியே பெருநெறியாம்

சித்தியெலாம் பெறலாம்

ஓர்ந்திடுமின் உண்ணுதற்கும்

உறங்குதற்கும் உணர்ந்தீர்

உலகமெலாங் கண்டிடுமோர்

உளவைஅறிந் திலிரே

வார்ந்தகடல் உலகறிய

மரணமுண்டே அந்தோ

மரணமென்றால் சடமெனும்ஓர்

திரணமும்சம் மதியா

சார்ந்திடுமம் மரணத்தைத்

தடுத்திடலாம் கண்டீர்

தனித்திடுசிற சபை நடத்தைத்

தரிசனம் செய் வீரே.

Thoudst merger shall evoke oneness

The integral Spiritual path is

The Divine's ordained is the unique Supreme path

The all cherished realisations shall beget.

Thou art devoted to feeding

Slumbering to Nurture

The universal whole of probing

The Divine-Secrecy thou did not realise

The ocean bound earthly known

The death's existential ordeal Alas!

To accede to death even the inconscient one

of dust shall not accede to

The approaching death

Could be resisted off with naked eye

The exclusive Truth-Conscient Realm's dynamism

Thou shall witnesseth.

செய்தாலும் தீமையெலாம்
பொறுத்தருள்வான் பொதுவில்
திருநடஞ்செய் பெருங்கருணைத்
திறத்தானாங் கவனை

மெய்தாவ நினைத்திடுக
சமரசசன் மார்க்கம்
மேவுகவென் றுரைக்கின்றேன்
மேதியினீர் எனைத்தான்

வைதாலும் வைதிடுமின்
வாழ்த்தெனக்கொண் டிடுவேன்
மனங்கோ ணேன் மானமெலாம்
போனவழி விடுத்தேன்

பொய்தானோர் சிறிதெனினும்
புகலேன்சத் தியமே
புகல்கின்றேன் நீவிரெலாம்
புனிதமுறும் பொருட்டே

Even if harmed of with all the sufferings
He will peacefully submit to the universal
Divine-dynamic supreme compassionate
The Omnipotent Being

Be thoughtful of Him in the inward Realm,
The integral-Divine sun-lit path
Shall disseminate so sayeth
To thee O! earthly-bound even if me

Being scolded do scold
I would deem it as greetings
will not mentally aberrated and all the self-respect
I released to part in its own course.

Even if the insignificant trace of untruth
Would never sayeth Truth and only Truth
Sayeth Thou all
To become Holiness

பொருட்டலநும் போகமெலாம்

பொய்யாமிங் கிதுநான்

புகலுவதென் நாடொறுநும்

புந்தியிற்கண் டதுவே

மருட்டுலகீர் இருட்டுலகில்

மடிவதழ கலவே

மரணமிலாப் பெருவாழ்வில்

வாழ்வம்மின் இங்கே

பொருட்டிறம்சேர் சுத்தசிவ

சன்மார்க்க நிலையில்

பொருந்துமின்சிற் சபையமுதம்

அருந்துமின்அன் புடனே

அருட்டிறம்சேர்ந் தெண்ணியவாறு

ஆடுமினோ நும்மை

அடுப்பவரே அன்றிநின்று

தடுப்பவர்மற் றிலையே

Thoudst sensual pleasures all is insignificant

Illusory this is me

sayeth to thou now and then

because of seeing into thee.

O! earthly ignorants into the nether world

Do not seemingly good to be extinct

For the superb deathless life

To live in thou art called up here to to

Avail the divine - substance in the supreme

Divine state of integral poise

Enter into the Truth -Conscient Realim and the Divine nectar

Thou drinketh with love

Avail the Grace-potency and as thought of

Exhibiting dynamism thou

Shall be approached by any lest

None would appose.

* the Truth -conscient Realm-soul or psychic being

மற்றறிவோ மெனச்சிறிது
தாழ்ந்திருப்பீ ரானால்
மரணமெனும் பெரும்பாவி
வந்திடுமே அந்தோ

சற்றுமதை நும்மாலே
தடுக்கமுடி யாதே
சமரசசன் மார்க்கசங்கத்
தவர்களல்லா (கு) அதனை

எற்றிநின்று தடுக்கவல்லார்
எவ்வுலகில் எவரும்
இல்லைகண்டீர் சத்யம் ஈ(கு)
என்மொழிகொண் டுலகீர்

பற்றியபற் றனைத்தினையும்
பற்றறவிட டருளம்
பலப்பற்றேபற்றுமினோ
என்றுமிற வீரே.

If taken as a differing spirit of knowledge
And remaining dumb
The catastrophic death
Would besiege Alas!

By any effort thou suddenly
shall not prevent
The integral-Divine trod's
Associates exclusively of others alone

Shall do steadfastly prevent
And none is there in any world
This is the mandate of Truth
O! worldling! this is my sayeth.

The attachments to all the attached
Be detached and the Divine Grace-ridden
Truth-Conscient Realm behold in grip
Shall never face death.

இறந்தவரை எடுத்திடும் போது
 அரற்றுக்கின்றீர் உலகீர்
 இறவாத பெருவரம் நீர்
 ஏனடைய மாட்டீர்.

மறந்திருந்தீர் பிணிமூப்பில்
 சம்மதமோ நுமக்கு
 மறந்தும் இதை நினைக்கில் நல்லோர்
 மனம் நடுங்கும் கண்டீர்

சிறந்திடுசன் மார்க்கமொன்றே
 பிணிமூப்பு மரணம்
 சேராமல் தவிர்த்திடும்காண்
 தெரிந்துவம்மின் இங்கே

பிறந்தபிறப்பு இதிற்றானே
 நித்தியமெய் வாழ்வு
 பெற்றிடலாம் பேரின்பம்
 உற்றிடலாம் விரைந்தே.

The dead when placed in the coffin
 Thou becomes horrendous O! worldling
 The great boon of deathlessness thou
 Why shall not begetting

Thou being forgetful of disease and ageing
 Art thou agreeable to
 Unforgetting even this the good yet to think of
 The mind shall shiver thou witnesseth

The excelsior exclusively one is the Divine-trod
 The disease ageing, death
 Shall not besiege thou look at
 Thou art welcome here knowingly

This is the purpose of birth begotten
 The timeless eternal Truth-life
 Begetting the supreme Bliss
 Shall embrace in no time.

உற்றமொழி உரைக்கின்றேன்
 ஒருமையினால் உமக்கே
 உறவன் அன்றிப் பகைவன் என
 உன்னாதீர் உலகீர்

கற்றவரும் கல்லாரும்
 அழிந்திடக்காண் கின்றீர்
 கரணமெலாம் கலங்கவரும்
 மரணமும்சம் மதமோ

சற்றுமிதைச் சம்மதியா(து)
 என்மனம் தான் உமது
 தன்மனம் தான் கன்மனமோ
 வன்மனமோ அறியேன்

இற்றிதனைத் தடுத்திடலாம்
 என்னோடு சேர்ந் தீடுமின்
 என்மார்க்கம் இறப்பொழிக்கும்
 சன்மார்க்கம் தானே.

sayeth the concerned
 message to thou by oneness
 O! worldling do not think of me
 enemical but related

Seeing the learned and unlearned
 disappear by death
 Horrifying the mind
 Is it agreeable to death

My mind desolately
 shall not agree to this
 thoudst Mind I do not know
 If mellifluous or stoney

Join me we shall stall this.
 My path is that Truth-Path
 to abrogate death

சன்மார்க்கப் பெருங்குணத்தார்
தம்பதியை என்னைத்
தாங்குகின்ற பெரும்பதியைத்
தனித்தசபா பதியை

நன்மார்க்கத் தெனை நடத்திச்
சன்மார்க்க சங்க
நடுவிருக்க அருளமுதம்
நல்கியநா யகனைப்

புன்மார்க்கர்க்கு அறிவரிதாம்
புண்ணியனை ஞான
பூரணமெய்ப் பொருளாகிப்
பொருந்தியமா மருந்தை

அன்மார்க்கம் தவிர்த்தருளி
அம்பலத்தே நடம்செய்
அருட்பெருஞ்ஜோ தியைஉலகீர்
தெருட்கொளச்சார் வீரே.

The Divine-trod supreme Compassionate beings
The Divine - Head of their's
Beholding me the supreme God-Head
The Unique exclusive presiding Head

Routed of me into the excelcier-trod
And as the Divine-trod Associates'
Central Being showered of the graceful elixir
by the Divine-Head

The illusory associates' ignorables
To the exalted Truth-Being the knowledged
Integral-Truth substantced
Hold of the supreme medicure.

Excepted of the strangers ' trod by Grace
unto the dynamism of Truth-Conscient Realm
of the Vast Grace-Light O! Worldling
Submit to beget the Truth-knowledge.

சாருலக வாதனையைத்
 தவிர்த்தவர்உள் அகத்தே
 சத்தியமாய் அமர்ந்தருளும்
 உத்தமசற் குருவை

நேருறவே எவராலும்
 கண்டுகொளற் கரிதாம்
 நித்தியவான் பொருளையெலா
 நிலைகளும் தா னாகி

ஏருறவே விளங்குகின்ற
 இயற்கையுண்மை தன்னை
 எல்லாம்செய் வல்லபத்தை
 எனக்களித்த பதியை

ஓருறவென் றடைந்துலகீர்
 போற்றிமகிழ்ந் திடுமின்
 உள்ளமெல்லாம் கனிந்துருகி
 உள்ளபடி நினைந்தே.

The earthly hold illusory traits
 of the traitor's inward realm
 of the seated the graceful Truth-being
 The Supreme Divine-substance

Whoever be- face to face
 Rarefied to see
 The everlasting eternal Divine-substance
 Becoming the Self of all states and planes

The expressive evolere
 The Truth-Divine's Universal - Self
 The Omnipotent 's dynamic force of execution
 Bestowed of me the God-Head

As the exclusive only One of
 besieging ONENESS O! Worldling
 Thou shall eulozise delightfully
 Thy whole of heart melting melliflously
 Thoughtful of the true situation.